

## ТИП С: Клей-паста для холодной сварки ПВХ

## ТИП Т: Клей-паста для холодной сварки ПВХ

новая  
формула

### Только для внутренних работ!

#### 1. Важные указания

##### 1.1 Принять во внимание

Перед резкой и укладкой напольного ПВХ-покрытия следует соблюдать инструкцию производителя! Работы по укладке покрытий пола и стен должны осуществляться технически правильно, т. е. согласно строительным нормам и правилам или рекомендациям изготовителей покрытия и клея. Указания в этой брошюре базируются на наших знаниях и опыте, которые мы имеем на сегодняшний день. Они не освобождают пользователя от проведения им собственных тестов и пробных работ из-за возникновения возможных влияний при обработке и применении наших продуктов. Гарантия определённых свойств или годности для конкретных случаев применения нашими указаниями в законном порядке не обеспечивается. Все продукты применять только для описанных в этой инструкции целей!

##### 1.2 Указания об опасных свойствах продукта



Содержит: тетрагидрофуран (38–40%), No CAS: 109-99-9; Этилацетат, No CAS: 141-78-6 (41–44%); ПВХ (17–19%)

**Опасно.** H225: Легко воспламеняющаяся жидкость и пары. H303: Может причинить вред при проглатывании. H313: Может причинить вред при попадании на кожу. H319: При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение. H335: Может вызывать раздражение верхних дыхательных путей. H336: Может вызвать сонливость и головокружение. P210: Беречь от статического электричества. Использовать искробезопасный инструмент, взрыво-безопасное оборудование и освещение. Оптимальная температура для работы со средством 16–25 °С. Работать в хорошо проветриваемом помещении. Избегать вдыхания паров растворителя, а также контакта средства с глазами и кожей. При работе с продукцией не курить, не пить и не принимать пищу. После работы тщательно вымыть руки.

Р271: Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом помещении. P305+P351+P338: ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. P304+P340+P312: ПРИ ВДЫХАНИИ: Свежий воздух, покой. Обратиться за медицинской помощью при плохом самочувствии. P233+P102: Хранить в плотно закрытой упаковке в недоступном для детей месте.

##### 1.3 Меры по безопасному обращению

Беречь от источников воспламенения, нагревания, искр, открытого огня. Использовать перчатки и средства защиты глаз, лица. Беречь от статического электричества. Использовать искробезопасный инструмент, взрыво-безопасное оборудование и освещение. Оптимальная температура для работы со средством 16–25 °С. Работать в хорошо проветриваемом помещении. Избегать вдыхания паров растворителя, а также контакта средства с глазами и кожей. При работе с продукцией не курить, не пить и не принимать пищу. После работы тщательно вымыть руки.

##### 1.4 Меры по оказанию первой помощи

При попадании на кожу: немедленно снять всю загрязнённую средством одежду, загрязнённые участки кожи промыть водой с мылом, в случае необходимости обратиться к дерматологу. При проглатывании: прополоскать рот и выпить большое количество воды. Не вызывать рвоту искусственным путем, немедленно обратиться за медицинской помощью. При попадании в глаза: осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь

и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит, обратиться за медицинской помощью. При вдыхании паров: свежий воздух, покой. При плохом самочувствии обратиться за медицинской помощью. При опасности потери сознания пострадавшему придать стабильное боковое положение и транспортировать в такой же позиции; в случае необходимости – сделать искусственное дыхание.

##### 1.5 Условия хранения и срок годности

Хранить в прохладном, хорошо вентилируемом и недоступном для детей и посторонних месте при температуре не выше 30 °С и не ниже 0 °С. Срок годности продукта при соблюдении надлежащих условий хранения составляет 2 года с даты изготовления. Дата изготовления указана на гнибе тубика в виде шестизначного номера, последняя цифра которого обозначает год, две предыдущие – месяц изготовления.

##### 1.6 Утилизация

Пустые тубики и упаковки сдать во вторсырьё.


Высохшие отходы = бытовые и промышленные отходы. Европейский код вторсырья: 08 04 10  
Невысохшие отходы производства = специальные отходы. Европейский код вторсырья: 08 04 09

##### 1.7 Изготовитель

 Вернер Мюллер ГмбХ  
Рудольф-Дизель-Штрассе 7 · 67227 Франкенталь, Германия · тел.: +49 (0) 62 33/37 93-0

Werner Müller GmbH · Rudolf-Diesel-Straße 7 · 67227 Frankenthal, Germany  
Tel.: +49 (0) 62 33/37 93-0 · www.mueller-pvc-naht.de

##### 1.8 Дистрибьютор

 ТАРКЕТТ РУС  
115432, Москва · пр-т Андропова, д. 18, кор. 7, эт. 7 · www.tarkett.ru

## 2. В каком случае какой тип?

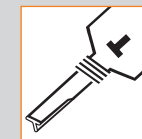
### ■ ТИП С: Клей-паста для холодной сварки ПВХ

Для водонепроницаемой сварки швов (0,3–4 мм)  
напольных покрытий из ПВХ (ремонтные работы).



### ■ ТИП Т: Клей-паста для холодной сварки ПВХ

Для водонепроницаемой сварки плотно резаных швов  
напольных покрытий из ПВХ на полиэстеровой/войлочной основе.



### ■ ТИП А: Средство для холодной сварки ПВХ

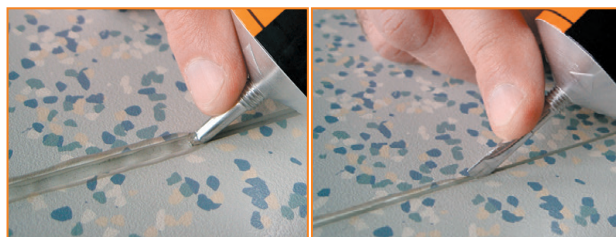
Для водонепроницаемой сварки плотно резаных швов  
напольных покрытий из ПВХ (резка внахлест).



### 3. Холодная сварка типом С

#### 3.1 Швы с зазором от 0,3–4 мм (ремонтные работы)

Очистите зону шва от остатков клея, мусора и т.д. Если края шва отклеились, приклейте их. Медленно продвигайте сопло тубика по зазору таким образом, чтобы зазор полностью заполнился средством. Нанесите достаточное количество средства с учетом того, что после высыхания объем нанесенного средства уменьшится на 75 %.



Для швов с небольшим зазором используйте приложенную алюминиевую насадку. Перед использованием насадки удалите из нее пластиковую вставку: вставка предназначена для очистки насадки после окончания работ. В зависимости от ширины зазора и толщины напольного покрытия время затвердевания составляет от 2 до 12 часов. Если зазор после высыхания не полностью заполнен, повторите процесс примерно через 2 часа.

### 4. Холодная сварка типом Т

#### 4.1 Резка шва напольного ПВХ-покрытия



Разрежьте полосы напольного покрытия, уложенные внахлест (3–5 см), с помощью ножа и металлической линейки/планки (метод резки внахлест).



После резки внахлест уберите обрезки верхней и нижней полос.



При укладке напольного ПВХ-покрытия необходимо соблюдать указания производителя напольного покрытия.

Если напольное ПВХ-покрытие не приклеено к полу, зафиксируйте область шва подходящим для этого двухсторонним скотчем или клеящим средством. Крепко прижмите к скотчу уложенные плотно друг к другу полосы ПВХ-покрытия.

### 4.2 Подготовка к сварке

Очистите зону шва от грязи и приклейте бумажный скотч на середину плотно резаного шва. **Внимание: перед началом работ убедитесь, что выбранный Вами бумажный скотч устойчив к нашему средству для холодной сварки (холодная сварка не должна проникать сквозь скотч или растворять его).** Это необходимо для того, чтобы защитить от повреждений верхний слой напольного ПВХ-покрытия (например, полиуретан).



Тщательно прикатайте скотч роликком к покрытию, чтобы средство для холодной сварки не затекло под скотч.



Разрежьте скотч в зоне шва ножом с круглым лезвием. Также можно использовать ножи с трапециевидным или крючкообразным лезвием. Важно: чтобы не повредить напольное ПВХ-покрытие, при прорезании скотча глубоко вдавите нож в шов. В случае, если напольное ПВХ-покрытие не достаточно эластичное (например, полукommerческое напольное ПВХ-покрытие), рекомендуется нагреть область шва феном или утюгом (не более 40 °С).



### 4.3 Сварка

Навинтите Т-насадку на тубик. Вдавите насадку глубоко в шов, и продвигайте ее по шву таким образом, чтобы на поверхности скотча оставался слой средства шириной около 5 мм.

Во время работы следует держать тубик двумя руками: одной рукой держите тубик, регулируя количество средства легким нажатием, а указательный палец другой руки поместите на сопло.



Примерно через 60 минут, когда средство для холодной сварки на поверхности скотча высохнет, снимите скотч, потянув его под острым углом назад.



### 4.4. Чистка Т-насадки

Сразу после окончания работ удалите Т-насадку и закройте тубик. Пластиковую вставку, входящую в комплект, разделите на 2 части и вставьте в крылья насадки (по одной в каждое крыло).

Перед повторным использованием насадки удалите вставки.

